

2016
Bertrange

21^e



days
Lull Gillen

Du dimanche 3 juillet au samedi 9 juillet 2016

Organisée par : V.C. « LE GUIDON »

www.6dayslullgillen.lu

IMPRIMERIE \ CENTRALE

Lull Gillen

Der Weltrekordler auf der Bahn von A bis Z

Adorni. Mit Vittorio Adorni, dem Straßenweltmeister von 1968, ist Lull Gillen nie zusammen Rennen gefahren. Erst später sind die Kontakte zum geselligen Italiener zustande gekommen in Zusammenhang mit Panathlon, wo Adorni Präsident von Panathlon International ist und Lull Gillen Vorsitzender von Panathlon Luxemburg war.

Beruf. Lull Gillen hatte eigentlich zwei Berufe, ab 1947 und bis 1966 war er professioneller Radsportler. Nach dem Karriereende war es Jean Hamilius, der ihm riet, zu einer Bank zu gehen. Lull Gillen begann seinen zweiten Beruf.

Coppi. Lull Gillen bezeichnete Fausto Coppi als „Madonna“ des Radsports. 1949 bei der WM in Kopenhagen im Verfolgungsfahren bezwang im Finale Coppi Gillen nur sehr knapp.

Doping. Zu den Zeiten von Lull Gillen gab es noch keine systematischen Kontrollen. Einmal ist Lull Gillen aber kontrolliert worden, 1965 bei den Sixdays in Gent. Belgische Polizisten durchsuchten die Koffer und fanden keine verdächtigen Substanzen. Als Lull Gillen seinen Namen nannte, erinnerte sich einer der Polizeibeamten, Maurice Gillen, den Vater von Lull, gekannt zu haben. Allgemein glaubte Lull Gillen, dass die internationalen Instanzen zu spät mit dem Kampf gegen Doping begonnen haben.

Ernzer. „Marcel Ernzer war mein bester Kollege und mein bester Freund.“ Marcel Ernzer habe stets eigene Interessen zurück gestellt, um sich in den Dienst anderer zu stellen. Lull Gillen war stolz, zusammen mit Pilo Fonck das „Souvenir Marcel Ernzer“ ins Leben gerufen zu haben.

Formgewicht. 83 kg brachte Lull Gillen auf die Waage, bei einer Körpergröße von 1,87 m ...

Gaul. Charly Gaul habe alle Qualitäten besessen, die einen großen Fahrer auszeichnen sowohl von den körperlichen wie auch den psychischen Fähigkeiten her. Als Leichtgewicht sei Gaul kleine Übersetzungen gefahren, er habe eine „immens stabile“ Gesundheit gehabt und eine Erholungsfähigkeit „wie kein Zweiter“.

Hobby. Von jeher liebte Lull Gillen die Musik, bis 16 Jahre hat er Pianokurse besucht. Auch in späteren Jahren hat er sich dazu überreden lassen, Piano oder Harmonika zu spielen. Ein Hobby war auch das Skilaufen, „meine zweite Sportart“.

Italien. Lull Gillen ist oft und gerne Rennen in Italien gefahren. Später schätzte er die Gastronomie und die Lebensweise der Italiener. Seine Vorliebe für den Urlaub galt allerdings Südfrankreich.

Jugend. Bereits mit zwölf Jahren fuhr Lull Gillen sein erstes Rennen, 1941, 1943 unter der Besetzung durch Nazi-Deutschland wurde er in Erfurt als 14-Jähriger auf der Bahn „Reichsjugendmeister“ im Sprint und mit der Mannschaft, gegen Konkurrenten, die teils um vier Jahre älter waren. 1945 im Vél d'Hiv in Paris gewann Lull Gillen ein Omnium als Prolog zu den Sixdays.

Kemp. Lull Gillen und Willy Kemp kannten sich gut, schon seit langem. Als Kind wohnte Lull in Bridel, Willy in Kopstal. Beste Erinnerungen verbindet Lull Gillen mit den Weltspielen der Studenten 1947 in Paris, wo Willy Weltmeister im Straßenfahren wurde und Lull Gillen im Verfolgungsrennen Silber gewann.

Lull. Lull wurde am 7. Oktober 1928 als Lucien Gillen geboren. Als Kind wurde Lucien von den frankophilen Eltern und Familienangehörigen liebevoll Lulu genannt.

Meisterschaft. An nicht weniger als 19 Weltmeisterschaften auf der Bahn hat Lull Gillen teilgenommen, der Titel eines Weltmeisters fehlt aber in seinem Palmarès. 1949 musste er sich knapp Fausto Coppi geschlagen geben.

New York. Im legendären Madison Square Garden in New York zu fahren, diesen Traum erfüllte sich Lull Gillen erst 1961, wo Rudi Altig sein Partner war. Seine ersten Sixdays überhaupt fuhr Gillen auch in New York, und zwar am Kingsbridge Armory, zusammen mit Mett Clemens. Die beiden Luxemburger wurden Zweite. Kommentar: „Mit mehr Erfahrung hätten wir gewonnen.“

Oise. Die Tour de l'Oise 1955 gewann der Bahnfahrer Lull Gillen vor Willy Kemp und Marcel Ernzer, später sprach man von einer Luxemburger Meisterschaft.

Panathlon. Als Nachfolger von Josy Barthel hatte Lull Gillen die Präsidentschaft von Panathlon Luxemburg übernommen. Panathlon Luxemburg setzt sich für die ethischen Werte des Sports ein und für Fairplay.

Québec. Lull Gillen ist zahlreiche Rennen im Osten Kanadas gefahren, seine letzten Sixdays bestritt er im April 1966 in Québec-City und organisierte anschließend noch zweimal Lehrgänge für den kanadischen Verband.

Randonnée. Dank des Engagements seines Bartringer Vereins hat Lull Gillen „seine“ Randonnée und die steigt Jahr für Jahr über sechs Tage, eine sportliche Hommage an den Sechs-Tage-Fahrer.

Sixdays. „Der Hauptbestandteil meiner Karriere“, so Lull Gillen. 123 Sixdays ist er gefahren. Elfmal gewann er, 20 Mal wurde er Zweiter und 24 Mal Dritter. Damals ging es ohne Unterbrechung über 145 Stunden mit drei bis vier Stunden Schlaf pro Nacht.

Terruzzi. Mit Nando Terruzzi als Partner hat Gillen die meisten Sixdays gewonnen. Der Luxemburger und der Italiener fuhren von Sieg zu Sieg. Zurück von einer dreimonatigen Tournee in Australien, wurde die Mannschaft Terruzzi-Gillen getrennt.

Unterhaltung. Nur mäßiges Verständnis hatte Lull Gillen für die aktuelle Form der Sixdays, wo die Unterhaltung gegenüber dem Sport überwiegt.

Vater. Seinem Vater Maurice Gillen, der als Bahnfahrer 1924 an den Olympischen Spielen in Paris teilnahm, später in der Hauptstadt ein Fahrradgeschäft betrieb und die Rennfahrer großzügig unterstützte, verdankte Lull Gillen sehr viel:



„Ohne meinen Vater hätte ich es wohl nicht gewagt, mit 19 Jahren zu den Profis zu wechseln.“

Weltrekord. Den Weltrekord am 19. November 1955 in Mailand fuhr Lull Gillen fast nebenbei. Er war zur Eröffnung des Palazzo dello Sport mit der neuen 200-m-Bahn eingeladen worden und fuhr ein Verfolgungsrennen über 4 km gegen Aldo Moser, das er locker gewann. Er bat anschließend die Veranstalter, ein weiteres Mal über 5 km starten zu dürfen und verbesserte den Weltrekord des Schweizer Rolf Graf um 2» 2/5 Sekunden auf 6'19» 1/5.

X-mal. X-mal hat Lull Gillen gehofft, dass in Luxemburg wieder ein Velodrom gebaut werde, x-mal ist die Hoffnung enttäuscht worden. „Luxemburgs Radsportler hatten in der Vergangenheit bedeutende Resultate aufzuweisen, aber von der Infrastruktur her ist der Radsport jetzt unbedeutender als eine Randsportart.“ Immerhin, das Ende des Tunnels ist nunmehr in Sicht.

Youngster. Mit acht Jahren bestritt der Youngster sein erstes Rennen, in Esch/Alzette, mit der Trottinette.

Zweiter Weltkrieg. Sport wurde großgeschrieben in Luxemburg in den leidvollen Jahren der Besetzung durch Nazi-Deutschland und des Zweiten Weltkriegs. „Solange wir uns nicht öffentlich gegen das Regime äußerten, wurden wir unterstützt und gefördert.“

COUPE «LULL GILLEN»

au participant masculin et féminin ayant parcouru les 6 jours (tirage au sort)

COUPE DU BOURGMESTRE DE LA COMMUNE DE BERTRANGE, MONSIEUR FRANK COLABIANCHI

*au participant habitant la Commune de Bertrange
ayant parcouru les 6 jours (tirage au sort).*

21^e

RÈGLEMENT & CONDITIONS

L'épreuve sera courue individuellement à allure libre et sous les règlements de la FSCL. Les départs doivent être pris à Bertrange au Centre Atert.

Départs à partir de 08.00 heures / Dernière arrivée: 21.00 heures.

Dimanche 3 juillet et samedi 9 juillet: derniers départs à 11.00 heures (grand parcours) et 13.00 heures (petit parcours) / dernière arrivée à 16.00 heures.

Le droit d'inscription est fixé à 3 € par jour, payable sur place au comptant, ou 10 € pour les 6 jours. Toutes les inscriptions se feront avec le départ au Centre Atert. Le paiement se fait individuellement et non par club. Gratuité pour les jeunes nés après le 01/01/2001.

Pour tout renseignement, contactez:

Jemp SCHON, tél.: +352 621 13 48 69 / E-mail: 6dayslullgillen@gmail.com

Tom GILLEN, tél.: +352 621 455 778

Par son inscription, tout participant accepte les conditions ci-dessous.

CONDITIONS

1. Chaque participant est tenu de respecter rigoureusement le Code de la Route.
2. L'assurance contre les accidents et l'assurance de responsabilité civile sont à charge du participant.
3. Chaque participant doit respecter le parcours et les contrôles prescrits.
4. L'organisateur décline toute responsabilité.
5. Le port du casque est vivement recommandé.

PRE-INSCRIPTION

Afin de rendre l'inscription plus conviviale et diminuer le temps d'attente (surtout le 1^{er} jour), nous vous proposons de vous inscrire dès à présent en envoyant vos coordonnées (nom, prénom, adresse, date de naissance, club, licence) à l'adresse e-mail sixdayslullgillen@mylife.lu

Les participants sont priés de profiter du parking gratuit ArcA dans la rue Atert. Veuillez observer la limitation de la durée de stationnement aux endroits nécessitant l'affichage du disque.

Un
MERCI

à la Commune
de Bertrange
pour leur
grand soutien
lors de
chaque édition
des 6 Days.

*Fir dat
de Sport nët
zum Glécksspill gët*

Loosst elo Är Vue kontrolléieren!



GANGOLF
MAÎTRE OPTICIEN

7-13, Val des Roses, Echternach | Tél.: +352 72 04 64
info@gangolf.lu | www.gangolf.lu

Gratis Clients-Parking hannert dem Buttek

DIMANCHE 03.07.2016

ÉTAPE PRÉSENTÉE PAR



> PARCOURS	67 km	> PARCOURS	112 km		
Bertrange (C)	0.00	Bertrange (C)	0.00	Schwebsange	72.20
Schléiwenhaff	3.70	Schléiwenhaff	3.70	Wintrange	74.00
Leudelange	5.70	Leudelange	5.70	Elvange	77.80
Cloche d'or	9.70	Cloche d'or	9.70	Emerange	80.80
Fentange	13.90	Fentange	13.90	Puttelange (F)	83.60
Alzingen	16.50	Alzingen	16.40	Haling (F)	85.80
Syren	32.60	Syren	21.60	Preisch (F)	88.30
Filsdorf	26.00	Filsdorf	26.00	Evrange (F)	90.00
Ellange-Garte	30.80	Ellange	33.00	Hagen (F)	92.00
Elvange	33.00	Erpeldange	34.50	PC>Hellange	94.70
Emerange	36.00	Bous	36.00	Bettembourg	98.50
Puttelange (F)	38.80	Greiveldange	40.60	Abweiler	101.30
Haling (F)	41.00	Bicherhaff	45.00	Leudelange	105.90
Preisch (F)	43.50	Canach	48.00	Schléiwenhaff	107.90
Evrange (F)	45.20	Gostingen	50.80	Bertrange (C)	111.60
Hagen (F)	47.20	PC>Dreiborn	54.20		
PC>Hellange	49.90	Wormeldange	57.50		
Bettembourg	53.70	PC>Wehr (D)	59.10		
Abweiler	56.50	Helfantermuehle (D)	62.50		
Leudelange	61.10	Palzem (D)	65.30		
Schléiwenhaff	63.10	PC>Remich	69.30		
Bertrange (C)	66.80	Bech-Macher	71.00		



Ensemble vers un même but.

Energie, Esprit d'équipe, Fiabilité, Savoir-Faire et Qualité. Des valeurs essentielles que Creos partage avec tous les cyclistes.

creos.net

LUNDI 04.07.2016

ÉTAPE PRÉSENTÉE PAR



> PARCOURS

53 km

<i>Bertrange (C)</i>	0.00	Waltzing	27.20
<i>P.cycl.(PC)>Holzem</i>	5.60	Eischen	31.00
Garnich	8.90	Hobscheid	34.20
Hivange	10.60	Koerich	38.80
Fingig	12.60	Goebange	40.00
Clemency	14.20	Goetzange	41.70
PC>Grass	18.40	Kreizwée	43.00
Sterpenich	20.60	Capellen	45.00
Autelbas	22.20	<i>PC>Mamer</i>	48.60
Clairfontaine	24.20	<i>PC>Bertrange (C)</i>	52.20

A large, light blue, brush-stroke style graphic of the letters "LO" is centered on the page. A dark blue horizontal bar with the text "LUXEMBOURG.ONLINE" in white capital letters is superimposed over the middle of the "LO" graphic.

LUXEMBOURG.ONLINE

MARDI 05.07.2016
ÉTAPE PRÉSENTÉE PAR

B **BANQUE DE**
LUXEMBOURG

> PARCOURS

57 km

<i>Bertrange (C)</i>	0.00	<i>PC>Cruchten</i>	30.10
<i>P.cycl.>Mamer</i>	3.60	<i>Moersdorf</i>	34.30
<i>P.cycl.>Capellen</i>	7.20	<i>Beringen</i>	35.40
<i>Olm</i>	9.70	<i>Berschbach</i>	36.70
<i>Nospelt</i>	11.20	<i>P.cycl.>Reckange</i>	39.60
<i>PC>Quatre Vents</i>	15.00	<i>Marienthal</i>	42.60
<i>Keispelt</i>	17.00	<i>Ansembourg</i>	44.20
<i>Marienthal</i>	20.00	<i>Dondelange</i>	45.10
<i>Reckange/Mersch</i>	23.00	<i>Nospelt</i>	48.50
<i>P.cycl.>Mierscherberg</i>	24.70	<i>PC>Mamer</i>	53.20
<i>Pettange</i>	26.60	<i>PC>Bertrange (C)</i>	56.80
<i>PC>Essingen</i>	28.20		



◆ Danielle Goedert,
Responsable banque privée Luxembourg

“Chaque jour, je m’engage de manière responsable aux côtés de mes clients pour mériter, dans la durée, la confiance qu’ils me témoignent.”

Avec Danielle, nous préservons vos intérêts avant tout. Notre Maison cultive depuis près d’un siècle, un savoir-faire unique. Une exigence et une attention de tous les instants. Un engagement à vos côtés à chaque étape de votre vie. À la Banque de Luxembourg, nous sommes là pour vous. Tout le temps et pour longtemps.

Pour en savoir plus, contactez-nous au 48 14 14 ou sur www.banquedeluxembourg.com

- Conseil en placements
- Préservation, valorisation et transmission du patrimoine
- Solutions de financement

B **BANQUE DE**
LUXEMBOURG

> PARCOURS

53 km

<i>Bertrange (C)</i>	0.00	<i>PC>Bascharage</i>	31.00
<i>P.cycl.>Mamer</i>	3.60	<i>PC>Sanem</i>	34.00
<i>PC>Garnich</i>	8.90	<i>PC>Schouweiler</i>	38.40
<i>PC>Réihbiérg</i>	12.30	<i>PC>Bettange-Mess</i>	40.40
Kahler	15.00	Dippach-Gare	41.40
Grass	16.80	<i>PC>Dippach</i>	45.50
<i>PC>Clemency</i>	21.20	<i>Bertrange (C)</i>	53.00
<i>PC>Linger</i>	28.50		

UN GRAND MERCI À TOUS NOS ANNONCEURS.

Perfecerfect your style

TENNIS RACQUETTES BOULES TENNIS
BIO-SAUNA BALLETS SPAISSAGE RESTAURANT LA FROCHENA
MAGASIN DE SPORTS (SPORT) PLUS LÉGER DOULE DE TENNIS KUDONIS

CK SPORT CENTER

20, route de Bettendorf, L-1186 Kockelcheuser Tél. (+352) 47 22 86 Fax (+352) 47 22 87 www.ck-sport.lu

JEUDI 07.07.2016
ÉTAPE PRÉSENTÉE PAR

calteux PROMOTION
IMMOBILIÈRE

> PARCOURS 58 km

<i>Bertrange(C)</i>	0.00
Schléiwenhaff	3.70
Leudelange	5.70
Abweiler	10.00
<i>PC>Bettembourg</i>	12.20
<i>PC>Livange</i>	13.80
Peppange	14.80
Crauthem	16.60
Schlammestee	19.50
Weiler-la-Tour	21.50
Hassel	22.50

Syren	24.90
Moutfort	29.50
<i>PC>Sandweiler</i>	34.30
Itzig	40.50
Alzingen	42.20
Fentange	44.20
Cloche d'or	48.40
<i>PC>Cessange</i>	50.90
<i>PC>Merl</i>	54.20
<i>PC>Bertrange(C)</i>	57.60

VENDREDI 08.07.2016 → JOUR DE REPOS

**LUXEMBURGISCHE GESELLSCHAFT SUCHT GRUNDSTÜCKE
ODER ZUM ABRISS BESTEHENDE OBJEKTE FÜR DIE
ERRICHTUNG NEUER WOHNANLAGEN.**

Schnelle und zuverlässige Entscheidungen.

calteux PROMOTION
IMMOBILIÈRE



GSM 621 299 126 TÉL 26 29 68 08 FAX 26 29 68 33
EMAIL SERGE@CALTEUX.LU ADRESSE 152, BD DE LA PÉTRUSSE L-2330 LUXEMBOURG

WWW.CALTEUX.LU

SAMEDI 09.07.2016
ÉTAPE PRÉSENTÉE PAR

IMPRIMERIE \ CENTRALE

> PARCOURS	63 km	> PARCOURS	113 km		
<i>Bertrange(C)</i>	0.00	<i>Bertrange(C)</i>	0.00	Oberfeulen	62.80
<i>PC>Mamer</i>	3.60	<i>PC>Mamer</i>	3.60	Mertzig	65.40
<i>PC>Nospelt</i>	8.50	<i>PC>Nospelt</i>	8.50	Grosbous	68.80
Simmerschmelz	12.90	Simmerschmelz	12.90	Schandel	73.00
Greisch	15.60	Greisch	15.60	Useldange	77.00
Saeul	19.60	Saeul	19.60	<i>PC>Noerdange</i>	83.60
Buschdorf	23.40	Buschdorf	23.40	<i>PC>Hovelange</i>	86.80
Useldange	27.00	Boevange/Attert	26.40	<i>PC>Eischen</i>	92.00
<i>PC>Noerdange</i>	33.60	<i>PC>Bissen</i>	31.90	<i>PC>Steinfort</i>	98.00
<i>PC>Hovelange</i>	36.80	Michelbouch	37.30	Hagen	99.40
<i>PC>Eischen</i>	42.00	Carlshof	39.50	<i>PC>Garnich</i>	104.40
<i>PC>Steinfort</i>	48.00	Oberfeulen	44.10	<i>PC>Holzem</i>	107.40
Hagen	49.40	Niederfeulen	45.30	<i>PC>Bertrange</i>	113.00
<i>PC>Garnich</i>	54.40	Warken	48.30		
<i>PC>Holzem</i>	57.40	Welscheid	54.30		
<i>PC>Bertrange(C)</i>	63.00	<i>PC>Niederfeulen</i>	61.50		



Nouvelle
 publication

Le
 Luxembourg,
 d'une guerre
 à l'autre

L'indépendance
 du Grand-Duché dans
 la tourmente
 (1914-1945)

Steve Kayser

© TONY KRIEGER

IMPRESSIONS 2015



COMITÉ D'ORGANISATION « 6 DAYS LULL GILLEN 2016 »

Président	Tom GILLEN	Secrétariat	Jemp SCHON
Trésorier	Dan MELMER	Parcours	Richard KLENSCH
Brochure	Tom GILLEN	Catering	Jean-Marie REGENER
Informatique	Emile MICHELS	Fléchage	Richard KLENSCH, Fernand STEFFEN, Pol WAGNER , Francis WAHL

Membres

Michel BELACCHI, Lucien HOPP, Jens KIRCHHOFF, Paul KRIPPLER, Carlo LUX, Egon MEDER, Claude RISCH, Fernand SCHELLER, Paul SCHINTGEN, Jean SCHWARTZ, Gilbert SIETZEN, Guy THILL, Paul WESTER, Jos ZANGERLE

GILBERT HEURTZ

Entreprise de Peinture
et de Décors

Façades • Revêtements de Sols
Papiers Peints • Couleurs



BP 54
L-3705 Tétange
Tél. 56 56 76
Fax 56 02 03
E-mail: g.heurtz@pt.lu



SECURITEC

Mat Sécherheet fir Iech do!

**Professionell Sécherheet
fir Doheem a Betriber**

**Äere Spezialist fir Alarm,
Video a villes méi!**



www.securitec.lu

L-3378 Livange
(+352) 26 300 221

voyages
emile weber
dischtrassag reesen

busipad.lu

Vacances de rêve
à l'horizon



Des voyages de qualité

Infotel: 40 28 28-1 www.emile-weber.lu



Molitor
Jouillier • Horloger



Centre vieille ville
rue du Marché-aux-Herbes
LUXEMBOURG
Tél.: 22 44 90

www.bijouteriemolitor.lu

Pour toutes vos opérations d'assurances

lalux
ASSURANCES

Michel
Belacchi
Agent d'Assurances

Bertrange

Gsm: 621 43 10 04

meng Versicherung

michelbelacchi@yahoo.de

Pâtisserie



Bertrange - Schifflange

Pâtisserie



Bertrange - Schifflange

Pâtisserie



Bertrange - Schifflange

Cycling.lu
by Tom Flammang
Le service du professionnel

2, rue Charles Schwall L-8093 Bertrange Tel. 26 39 40 70 www.cycling.lu

Spécialités
Luxembourgeoises
Salle pour banquets

Jeu de quilles

Café Muller
Jean-Pierre

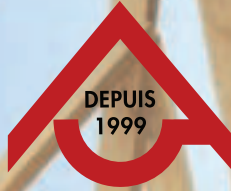
25, rue Centrale L-4499 Limpach Tel.: 370033



Pundel
vins purs

PUNDEL vins purs

149, rue Principale
L-5480 Wormeldange
Tél: 76 00 59
pundel@internet.lu



DEPUIS
1999

CHARPENTE - COUVERTURE - FERBLANTERIE

INTER TOITURE

Construction en Bois - Holzbau

construction en bois



maison - bois massif



annexe en bois



maison en bois

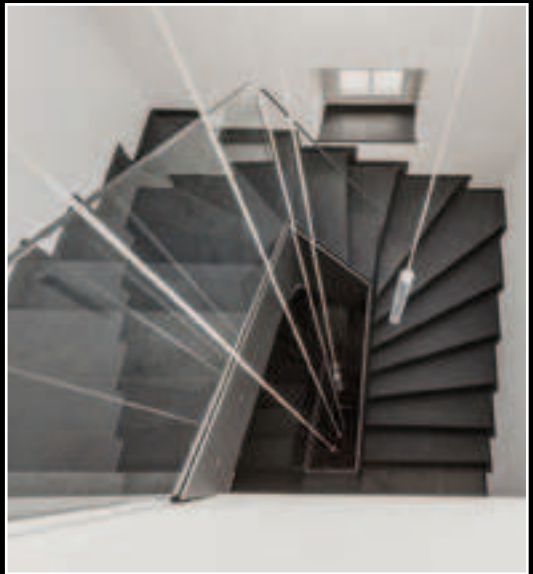


23, rue Principale • L-8838 WAHL • Tél. 26 88 00 90

www.intertoiture.lu

Lampertz

stone designer



99 72 71-1 • 33 38 88-0 | www.lampertz.lu

À l'instar des autres années, le Comité d'Organisation a décidé de remettre cette année un don à :



ALGSC

Association Luxembourgeoise des Groupes Sportifs pour Cardiaques

Les effets positifs de l'activité physique sur la santé sont démontrés pour les maladies cardiovasculaires depuis plus de 60 ans. Ainsi, l'Association Luxembourgeoise des Groupes Sportifs pour Cardiaques (ALGSC) a été créée en 1985 afin de permettre aux patients qui ont eu des incidents cardiaques de pratiquer de l'activité physique dans la continuation de leur rééducation.

Ensemble avec des cardiologues, kinésithérapeutes, infirmier(ère)s et autres dirigeants, un groupe de patients cardiaques très engagés a mis en place une organisation performante, regroupant les 3 secteurs de santé du Luxembourg (Nord, Centre, Sud).

Au total plus de 40 heures d'activités physiques thérapeutiques sont proposées chaque semaine pour des patients ou des personnes qui ont été malades. Les activités proposées sont adaptées aux populations rencontrées et sont assez diverses (cyclisme, gymnastique, course à pied, marche nordique, natation, aquagym, boxe, tango, yoga, pétanque, musculation) pour permettre à chaque patient de trouver une activité qui lui plaît.

Ces activités permettent également de créer des liens sociaux qui sont bénéfiques pour la santé mentale des patients et primordiaux pour la cohésion et le bon fonctionnement des groupes.

Peuvent participer toutes les personnes (femmes et hommes) atteintes d'une affection cardiovasculaire ou bien des personnes à haut risque vasculaire chez lesquelles n'existent pas de contre-indications médicales aux activités sportives.

En effet, si le médicament «Sport» a été appliqué d'abord dans les maladies cardiaques, de nombreux autres domaines de la médecine ont découvert ces dernières années les bienfaits de l'activité physique.

L'ALGSC organise régulièrement des conférences sur des sujets intéressant le malade cardiaque.

ALGSC

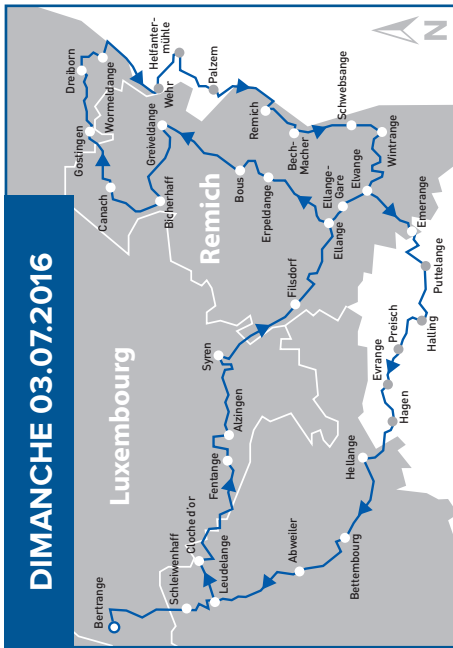
B.P. 1366

L-1013 Luxembourg

www.algsc.lu

www.sport-sante.lu

CCPLULL IBAN LU98 1111 0465 4885 0000



MARDI 05.07.2016



6 days Lull Gillen

3066 cyclistes classés

total: 2 381 899 km parcourus

	NOM	Prénom	part		NOM	Prénom	part
1	MEYLENDER	Claude	120	66	WEIMERSKIRCH	Paul	76
2	REICHER	Willy	120	67	BAULESCH	Nico	75
3	URBAIN	Jos	120	68	CONZEMIUS	Josianne	75
4	WAHL	François	120	69	FRISING	Jean-Claude	75
5	KUFFER	Jean	119	70	HAAG	Denise	75
6	WAGNER	Edouard	119	71	JOMÉ	Paul	75
7	FEIPEL	Jean-Claude	118	72	LASCHETTE	Jannot	75
8	FEIPEL-SIMON	Viviane	118	73	SCHON	Jean-Pierre	75
9	BROSIUS	René	116	74	ZIMMER	Arthur	75
10	BIVER	Aly	115	75	BITTERLICH	Paul	74
11	MEYSEMBOURG	Léon	113	76	DRIES	Gisèle	74
12	SCHINTGEN	Paul	112	77	GREISCH	Paul	74
13	BACK	Josy	110	78	HECK	Michel	74
14	RUPPERT	Josy	110	79	HERLING	Jochen	74
15	HAMES	Nico	109	80	MILTGEN	Lé	74
16	KLENSCH	Richard	109	81	THILL	Guy	74
17	BACK-HUPPERTZ	Claudine	108	82	CAILTEUX	Jean-Claude	73
18	LORANG	Jacques	108	83	WAGNER	Pierre	73
19	STEFFEN	Ferdinand	108	84	WAHL	Jos	73
20	BIVER-MATHAY	Vicky	107	85	WILDGEN	Mariette	71
21	OLLINGER	René	105	86	BAUSTERT	Raymond	70
22	TIMMERMANS	Henri	104	87	MARTIN	Fernand	70
23	BONIFAS	Joseph	103	88	SCHER	Martin	70
24	MICHELS	Emile	101	89	FISCHER	Jean-Paul	69
25	FINZI	Luigi	98	90	MAILLET	Henri	69
26	BERTEMES	Charles	97	91	WELTER	Fernand	69
27	GRACIN	Etienne	97	92	DE SOUSA	Manuel	68
28	KASEL	Robert	97	93	MEYER	Nicolas	68
29	RIES	Fernand	97	94	SCHELLER	Fernand	68
30	SCHOETTER	Annette	97	95	SCHRÖEDER	Jean-Marie	68
31	MULLER	Nico	96	96	ANDRÉ	Jannot	67
32	STEINBACH	Camille	96	97	HOFFMANN	Marianne	67
33	HAMES-KONTER	Annette	95	98	HOLZEM	Jean	67
34	MILTGEN-WANG	Manon	95	99	CONZEMIUS	Armand	66
35	THOMA	Frank	95	100	HEUERTZ	Gilbert	66
36	OLIVIER	Alain	93	101	KIRCHHOFF	Jens	66
37	PROIETTI	Angelo	93	102	LORDONG	Roger	66
38	REGENER	Jean-Marie	93	103	TROESSER	Jean-Pierre	66
39	SCHINTGEN	Marie-Paule	91	104	MONEN	Jean-Paul	65
40	WESTER	Paul	91	105	ROMASCHEWSKY	Guido	65
41	BAUS	Romain	90	106	WAHL	Ghislaine	65
42	BERCHEM	Jim	89	107	DENIS	Roger	64
43	STEICHEN	Victor	88	108	FISCH	Johny	64
44	DELAGARDELLE	Charel	87	109	LANGHEGERMANN	Valentin	64
45	DECKER	Albert	86	110	MARTIN	Roger	64
46	FOLSCHIED	Georges	86	111	WAHL	Claude	64
47	ZEIMET	Roby	86	112	KRAUSER	Henri	63
48	STEFFEN	Jean	85	113	SCHOLLER	Paul	63
49	WAGNER	Nico	85	114	BORMANN	Nico	62
50	ANDRÉ	Roland	84	115	CHERCHI	Jean-Louis	62
51	FEINEN	Josy	84	116	CLAUDE	Alex	62
52	HEIRENS	André	84	117	HOFFMANN	Carlo	62
53	THIEL	Johny	83	118	MARTIN	Edith	62
54	BISCHEL	Robert	82	119	MOHR	Raymond	62
55	SCHROEDER	Lex	81	120	SIMMER	Joël	61
56	EWEN	Joël	80	121	THINES	Jos	61
57	GRAFFE	Roger	80	122	KEMMER	Marcel	60
58	HOFFMANN	Jean-Paul	80	123	BROSIUS	Henri	59
59	JACOBY	Roland	80	124	HALLER	Carlo	59
60	BEMTGEN	Guy	78	125	PILLATSCH	Marc	59
61	JEROLIM	Albert	78	126	PILLATSCH	Mariette	59
62	STOFFEL	Paul	78	127	SEYLER	Nico	59
63	COSTA NUNES	Henrique	77	128	WIESEN	René	59
64	ZANGERLE	Jos	77	129	NEY	Jean-Pierre	58
65	WANTZ	Jean-Pol	76	130	QUARING	Eugène	58

SAMEDI 09.07.2016



Dimanche, 25 septembre 2016



5^{ème} édition de la randonnée
« Mémorial Lull Gillen »,
organisée par le Guidon Bertrange
en mémoire du « Gentleman du vélo ».

Memorial LullGillen

2 parcours
à 63 et 93 km*



1^{er} départ :
8h00 au Centre Atert
Dernière arrivée : 15h00
* Frais de participation : 5 €
(circuit de 20 km: gratuit)

Détails parcours et règlement :
www.6dayslullgillen.lu

Circuit de 20 km
à l'occasion de



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère des sports

Festival cycliste L.G. Bertrange

Dimanche 12 juin 2016 : Course en ligne toutes catégories

Circuit local : 4,3 km / tour • Départ / Arrivée : rue de Dippach

- Débutants/Dames
- Cadets
- Minimes
- Espoirs/Elite

Les sponsors du L.G. Bertrange



IMPRIMERIE CENTRALE



MATHEY MAZOUT
MAZOUT • DIESEL • ESSENCES
Tél. 48 45 45 • Fax 49 30 16
www.mathey-mazout.lu
sales@mathey-mazout.lu

gratuit
8002 4845

ThermoPLUS
jusqu'à 7% d'économie



An elo en
Tour d'uerch
d'Belle Etoile



 **la Belle Etoile**
SHOPPING CENTER

www.belle-etoile.lu